



**TD174**  
**Guest Pager System**  
**User Manual**

# Menu

Summary.....	1
Features.....	1
Technical data.....	1
10 Diagram of Keypad Transmitter.....	2
Diagram of Pager.....	2
Button function.....	2
Operation instruction.....	3
Pairing method.....	3
Change number paper.....	3
Charge the Pager.....	4
FAQ.....	4

DE(9-16)

FR(17-24)

IT(25-32)

ES(33-40)

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH  
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

## Summary

Thanks for choosing Reteless TD174 Pager System. It adopts RF wireless technology with millions of different learning codes. The system includes 1 keypad transmitter and 10 pagers. The keypad transmitter has 10 charging slots. Each pager is labeled with a number.

In standby status, the pagers are put into the charging slot, while the client places an order, he/she will be dispatched one pager with a number, when the order is ready, press the keypad to call the number, the client will receive signal through the beep/vibration/flash indications

The pager system is greatly improve the work efficiency and avoid the client waiting in a long queue. It is widely used in fast food restaurant, dessert shop, auto 4S shop or other queue occasions.

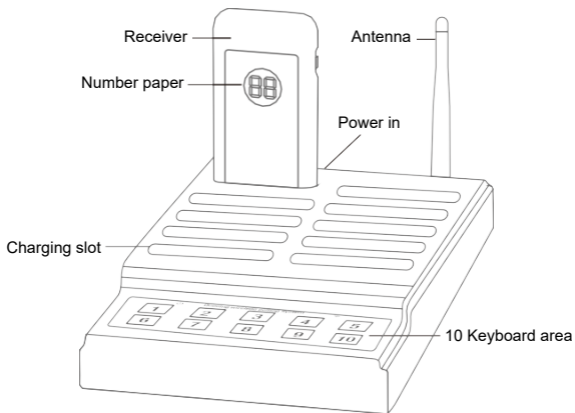
## Features

- 10 channels keypad call buttons
- 10 charging slots
- Portable and rechargeable vibration & beep pager
- Independent storage memory avoiding data lost
- High receive sensitivity
- Self testing while power on
- Beautiful and fashionable designing

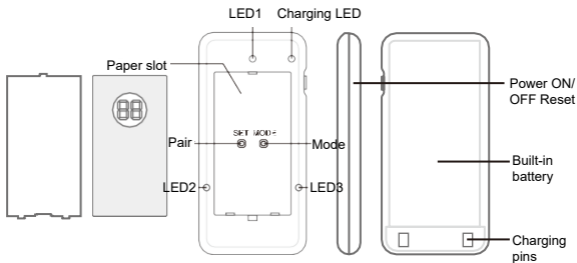
## Technical data

<b>Receiver</b>	
Working voltage	DC3.7V (rechargeable battery)
Charging voltage	DC5V
Working frequency	433.92MHz
Standby current	10±5mA
Working current	75±10mA (vibration)
Receive sensitivity	-107±2dBm
Battery capacity	200mAh
Decoder	Learning code (AM)
Dimension	49x101x11mm
<b>Keypad Transmitter</b>	
Working voltage	DC5V / power adapter
Working frequency	433.92MHz
Standby current	24±5mA
Transmit current	100±30mA
Encoder	Learning code (AM)
Dimension	130x190x33mm

## 10 Diagram of Keypad Transmitter



## Diagram of Pager



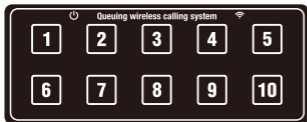
## Button function

**【POWER】** Press and hold the button for 3s to power on/off the pager, Short press the button to stop the notice of the pager.

**【SET】** Short press the button to enter pairing mode; Press and hold on the button for 3s to delete the paired information

**【MODE】** Change the prompt mode of the pager.

**【KEYPAD】** Enter the number to call the corresponding pager



10 Keypad call button

10- channel keypad,  
press the number button,  
sends the wireless  
signal directly.

## Operation instruction

1. Connect the keypad transmitter to power source, it executes the self-testing procedure and then power indicator turns on
2. Take out the pager and plug it into the charging slot, the pager will be powered on automatically, the LED1 indicator lights up and flashes once every 3s. The blue LED lights on when the pager enters charging mode.
3. When client places an order, the waiter gives one pager to him(her) and note down the number on the pager
4. While the order is ready, the waiter enters the number through keypad to call the client (number), the pager receives signal and prompts vibration/buzzer/light for 5min, after that only the 3 LED indicators flicker.  
Client can press the "Power/Reset" button to stop the notice or put it back to charging slot to stop it.
5. The client gives the pager back, then the waiter can put the pager into to charging slot and provide service for other clients.
6. While the pager is in charging, press the number on keypad, the corresponding pager LED indicators will flicker 3 times to report its position

### Note:

- 1) In daily working, the pager can be powered on all the time. If not use them for a long, remember to power them off.
- 2) If the pager system has not been used for a long time, you need to charge it for a while before giving the pagers to the clients.
- 3) The pager must be paired to the keypad before using. Please refer to the pairing method below.

## Pairing method

**【PARING】** Short press the "SET" button, the LED1 indicator lights on, then press the call number on the keypad, The pager gets the signal and LED1 lamp turns off, the pairing is successful. If the pager does not get any signal in 10s, it will quit pairing status automatically.

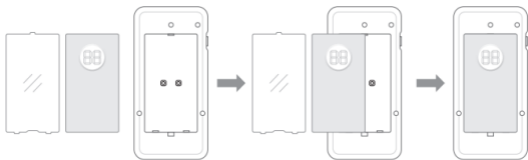
**【DELETING】** Press and hold on the "SET" button for 5s, the LED1 indicator will be ON-OFF, then release the button, the paired pager will be deleted

**【MODE】** Switch mode: Vibration /Beep/Vibration + Beep

**Note:** You need to take off the transparent cover and number paper to find the SET and MODE buttons.

## Change number paper

Take out the transparent cover in the front of the pager, then put a number paper inside the paper slot. And then put the transparent cover back.



## Charge the Pager

When the pager battery is low, the LED1 and blue charging LED indicator flicker with short beep sound, then you need to charge the pager in time.

Plug the pager into the charging slot, the blue charging LED indicator will flash, and the LED indicator will light on all the time when it's fully charged.

## FAQ

Problems	Reasons	Solutions
Put on the charging base but the LED screen does not display	The power adapter is failed	Replace the power adapter
Receiving distance is greatly shortened	The pager battery is low	Charge the pager in time
The pager can not receive signal from keypad transmitter	The pager has not been paired with the keypad Out of range	Pair the pager with keypad Try it in a short distance
Put on the charging base but the LED screen does not display	The power adapter is failed	Replace the power adapter

# RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE



## ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Reteless radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of the radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

## Local Government Regulations

When radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Reteless radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Reteless user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

## Radio License (if appropriate)

Governments keep the radios in classification, business radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

## Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

### **FCC Requirements:**

•This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

•(If applicable) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **CE Requirements:**

•(Simple EU declaration of conformity) Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retekeess.com](http://www.retekeess.com).

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



### **IC Requirements:**

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### RF Exposure Information (if appropriate)

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

### Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

### Avoid Choking Hazard



**WARNING**

- Use the lowest volume necessary to do your job.
  - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
  - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
  - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
  - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
  - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



## Avoid Burns



**WARNING**

### Antennas

•Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

### Batteries (If appropriate)

•When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

### Long transmission

•When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

## Safety Operation



**WARNING**

### Forbid

•Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

•Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.

•Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.

•Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

### To reduce risk

•Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

•Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

•Contact Reteless for assistance regarding repairs and service.

•The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

•Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

•Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

•The plug considered as disconnect device of adapter.

•The operating temperature of the EUT can't exceed the specified range.

## Approved Accessories



**WARNING**

•This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Reteless accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.

•For a list of Reteless-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Reteless.com>

## Zusammenfassung

Vielen Dank, dass Sie sich für das drahtlose Anrufsystem in der Warteschlange entschieden haben. Es nimmt RF an drahtlose Technologie mit Millionen verschiedener Lerncodes. Das System umfasst eine Tastatur mit 10-Kanal-Ruftasten sowie tragbare Summer- und Vibrationsempfänger. Die Ruftastatur verfügt über 10 Batterieladeschlitze. Jeder Empfänger ist wiederaufladbar und mit einer Nummer versehen. Im Standby-Status wird es in den Ladeschacht eingesteckt, während der Kunde eine Bestellung aufgibt. Er erhält einen Empfänger mit einer Nummer. Wenn die Bestellung fertig ist, drücken Sie die Tastatur, um die Nummer anzurufen, die der Kunde erhält es durch die Summer / Vibration / LED-Anzeigen

Das Warteschlangensystem verbessert die Arbeitseffizienz erheblich und verhindert, dass der Client in einer langen Warteschlange wartet. Es wird häufig in Fast-Food-Restaurants, Dessertgeschäften, Auto-4S-Geschäften oder anderen Anlässen in der Warteschlange verwendet

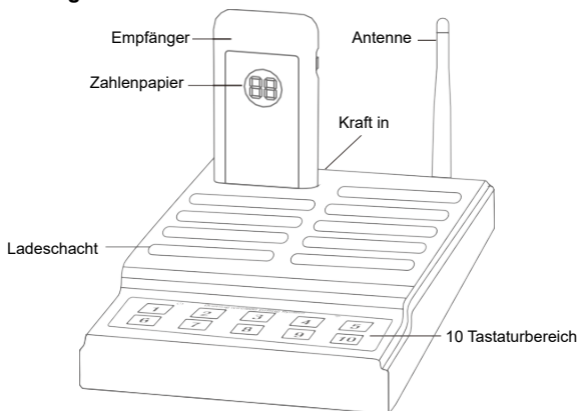
## Eigenschaften

- 10 Kanaltastatur-Anruftasten
- 10 Ladeplätze für Batterien
- Tragbarer wiederaufladbarer Vibrations- und Summerempfänger
- Unabhängiger Speicher, um Datenverlust zu vermeiden
- Hohe Empfangsempfindlichkeit
- Selbsttest beim Einschalten
- Schönes und modisches Design

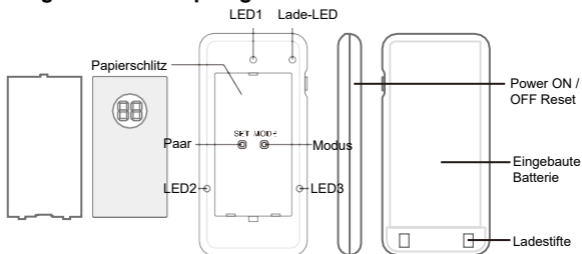
## Technische Daten

<b>Empfänger</b>	
Betriebsspannung	DC3.7V(wiederaufladbare Batterie)
Ladespannung	DC5V
Arbeitsfrequenz	433,92 MHz
Standby-Strom	10±5mA
Arbeitsstrom	75×10mA (vibration)
Empfangen Sie Empfindlichkeit	-107±2dBm
Batteriekapazität	200mAh
Decoder	Lerncode (AM)
Abmessungen	49x101x11 mm
<b>10 Tastatur-Ruftaste</b>	
Betriebsspannung	DC5V / Netzteil
Arbeitsfrequenz	433.92 MHz
Standby-Strom	24±5mA
Strom übertragen	100±30 mA
Encoder	Lerncode (AM)
Abmessungen	130x190x33mm
Betriebsspannung	DC5V / Netzteil

## 10 Diagramm der Ruftastatur



## Diagramm des Empfängers



## Tastenfunktion

**【POWER】** Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Empfänger einzuschalten, und drücken Sie sie erneut, um sie auszuschalten. Drücken Sie kurz die Taste, um den Standby-Status während des Anrufs zurückzusetzen

**【SET】** Drücken Sie kurz die Taste, um den Pairing-Status aufzurufen. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung aufzuheben

**【MODE】** Ändern Sie den Eingabeaufforderungsmodus des Empfängers. Die obere Position ist nur Vibration, die untere Position ist Vibration und Summer

**【TASTATUR】** Es gibt drei Modelle zum Aufrufen der Tastaturbasis 20



10 Tastatur-Ruftaste

10-Kanal-Tastatur, drücken Sie die Zifferntaste, sendet das Funksignal direkt.

## Bedienungsanleitung

1. Schließen Sie die Tastatur der Anruftaste an die Stromversorgung an, sie führt den Selbsttest aus. Dann wird das Stromversorgungssymbol eingeschaltet
2. Nehmen Sie den Empfänger heraus und schließen Sie ihn an das Hauptgerät an, um ihn automatisch einzuschalten. Die LED1-Anzeige leuchtet auf und blinkt alle 3 Sekunden. Dies zeigt an, dass der Empfänger eingeschaltet und in den Standby-Modus geschaltet wurde. Wenn die blaue Lade-LED leuchtet, wird der Empfänger aufgeladen Status
3. Wenn der Kunde eine Bestellung aufgibt, geben ihm die Servicemitarbeiter einen Empfänger und notieren die Nummer
4. Während die Bestellung fertig ist, drücken die Servicemitarbeiter die Tastatur, um den Kunden anzurufen (Nummer), der entsprechende Empfänger erhält die Informationen und fordert 5 Minuten lang Vibration / Summer / Licht auf. Danach flackern nur die 3 LED-Anzeigen.  
Drücken Sie die Taste "Power / Reset" oder stecken Sie sie wieder in den Ladeschacht, um den Lade- / Standby-Status zurückzusetzen
5. Der Client gibt den Empfänger an Servicemitarbeiter zurück, die Servicemitarbeiter stellen den Empfänger in den Ladeschacht und stellen den Service bereit.
6. Während der Empfänger aufgeladen wird, drücken Sie die Nummer auf der Tastatur. Die entsprechenden LED-Anzeigen des Empfängers flackern dreimal, um seine Position anzuzeigen.

### Hinweis

- 1) Während der täglichen Arbeit kann der Empfänger ständig eingeschaltet werden. Wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie ihn bitte aus
- 2) Wenn der Empfänger längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn eine Weile auf, bevor Sie ihn dem Kunden geben
- 3) Der Empfänger muss vor der Verwendung mit der Tastatur gekoppelt werden. Informationen zum Pairing finden Sie in der folgenden Pairing-Methode

## Pairing-Methode

**【PARING】** Drücken Sie kurz die Taste "SET", die LED1-Anzeige leuchtet auf und drücken Sie dann die Rufnummer auf der Tastatur. , Der Empfänger erhält das Signal und die LED1-Lampe erlischt. Die Kopplung ist erfolgreich. , Wenn der Empfänger kein Signal erhält In 10 Sekunden wird der Pairing-Status automatisch beendet.

**【LÖSCHEN】** Halten Sie die Taste "SET" 5 Sekunden lang gedrückt. Die LED1-Anzeige leuchtet ein und dann. Lassen Sie die Taste los. Alle gekoppelten Anruftasten werden gelöscht.

**【MODUS】** Schaltmodus: Vibration / Summer / Vibration + Summer

**Hinweis:** Um die Pairing- oder Moduseinstellungen vorzunehmen, sollten Sie das transparente Papier und das Nummernpapier abnehmen. Die Einstellungsfläche 1s befindet sich darunter.

## Nummernpapier wechseln

Nehmen Sie die transparente Plexiglasabdeckung an der Vorderseite des Empfängers heraus und legen Sie eine Nummer Papier in den Papierschlitze. Und dann setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

**Hinweis:** Nehmen Sie während des Pairing-Vorgangs zuerst die Abdeckung und das Papier heraus



## Laden Sie den Empfänger auf

Wenn die Spannung des Empfängers niedriger als DC3 .2V ist, flackert es, LED1 und blaue Lade-LED-Anzeige flackern mit kurzem Summertone, bitte rechtzeitig aufladen.

Schließen Sie den Empfänger an den Ladeschacht an. Die blaue Lade-LED-Anzeige flackert, während der Ladevorgang voll ist und die LED-Anzeige die ganze Zeit leuchtet.

Probleme	Gründe	Lösungen
Während des Einschaltens ist die Nummernanzeige auf der Tastatur nicht eingeschaltet.	Das Netzteil ist defekt	Wechseln Sie das Netzteil
Die Entfernung eines Empfängers nähert sich.	Die Batterieleistung ist niedrig	Laden Sie den Akku rechtzeitig auf
Der Empfänger kann kein Signal von der Anruftaste der Tastatur empfangen.	Die Paarung wird gelöscht. Die Nummer ist nicht korrekt	Koppeln Sie den Empfänger erneut mit der Tastatur
Vergessen Sie die Nummer des Empfängers		Löschen Sie zuerst die Kopplung und koppeln Sie sie dann erneut

## RF-Expositionsinformationen (falls zutreffend)



**BEACHTUNG!**

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Radios diese Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung sowie das Bewusstsein und die Kontrolle für HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung bereitzustellen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Reteless-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie den von der Regierung festgelegten HF-Expositionswerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Benutzern der Funkgeräte spezielle Betriebsanweisungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie Benutzer über die Exposition gegenüber HF-Energie informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bereitstellen.

Auf den folgenden Websites finden Sie weitere Informationen zur Exposition gegenüber HF-Energie und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten Grenzwerte für die HF-Exposition sicherzustellen: <http://www.who.int/en/>

### Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Radios als Folge der Beschäftigung verwendet werden, müssen die Benutzer gemäß den Bestimmungen der lokalen Regierung ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Expositionsbewusstsein kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das Benutzer zu bestimmten Informationen zur Benutzerbewusstheit führt. Ihr Reteless-Radio verfügt über ein Produktetikett für HF-Belichtung. Außerdem enthält Ihr Reteless-Benutzerhandbuch oder eine separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Betriebsanweisungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

### Radiolizenz (falls zutreffend)

Regierungen behalten die Radios in der Klassifizierung bei, Geschäftsradios arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) reguliert werden.

Um auf diesen Frequenzen zu senden, müssen Sie über Funkfrequenzen verfügen eine von ihnen ausgestellte Lizenz. Für die detaillierte Klassifizierung und Verwendung Ihrer Radios wenden Sie sich bitte an die Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung.

Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und ist möglicherweise verboten.

### Nicht autorisierte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers führen, die von den Funkverwaltungsabteilungen

der örtlichen Regierung zum Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, und sollten nicht vorgenommen werden. Um den entsprechenden Anforderungen zu entsprechen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen Mobilfunk- und Festnetzdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die für den Benutzer dieser Benutzer zertifiziert ist, zertifiziert wurde Dienstleistungen. Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von der örtlichen Autorisierung der Funkverwaltungsabteilungen für dieses Funkgerät genehmigt wurden, kann gegen die Regeln verstoßen.

### **FCC-Anforderungen:**

• Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

### **CE-Anforderungen:**

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der ROTEN Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU entspricht und die WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

• Disposal

Das durchgestrichene Mülleimersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Abgabe zu bestimmten Sammelstellen gebracht werden müssen Arbeitsleben. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



### **IC-Anforderungen:**

Lizenzfreie Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender / Empfänger, die den lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **RF-Belichtungsinformationen (falls zutreffend)**

• Betreiben Sie das Radio NICHT ohne eine ordnungsgemäße Antenne, da dies das Radio beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die Grenzwerte für die HF-Exposition überschreiten. Eine ordnungsgemäße Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller



speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT länger als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Fälle können die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen anderer Geräte oder Systeme verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen dafür Schilder angebracht sind.
- Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 mm von Ihrem Körper entfernt verwendet wird. Von diesem Gerät verwendete Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Am Körper getragenes Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen an die HF-Exposition und sollte vermieden werden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich gegenüber elektromagnetischer Strahlung sind, wie Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprengstellen.

## Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

## Schützen Sie Ihr Gehör:



**WARNUNG**

- Verwenden Sie das niedrigste für Ihre Arbeit erforderliche Volumen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder eine Hörmuschel hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen

**Hinweis:** Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen von einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch lautes Geräusch sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



## Vermeiden Sie Verbrennungen



**WARNUNG**

### Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne bei Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen. Batterien (falls zutreffend)

• Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berühren, kann dies einen Stromkreis schließen (die Batterie kurzschließen) und heiß werden, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, eine Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen

#### **Lange Übertragung**

• Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

### **Sicherheitsbetrieb**



**WARNUNG**

#### **Verbieten**

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten / unter trockenen Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es defekt oder beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio im Bereich über einem Airbag oder im Auslösebereich des Airbags auf. Das Radio kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs beim Aufblasen des Airbags schwer verletzen.

#### **Risiko reduzieren**

- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät abziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Reinigungen durchführen.
- Wenden Sie sich an Retekess, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein
- Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Der Stecker gilt als Trennvorrichtung des Adapters.
- Die Betriebstemperatur des EUT darf den angegebenen Bereich nicht überschreiten.

### **Zugelassenes Zubehör**



**WARNUNG**

- Dieses Radio erfüllt die RF-Expositionsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt bestimmten Retekess-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der Richtlinien zur RF-Exposition und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retekess zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website:  
<http://www.Retekess.com>

## Sommaire

Merci d'avoir choisi le système d'appel sans fil en file d'attente. Il adopte la technologie sans fil RF avec des millions de codes d'apprentissage différents. Le système comprend un clavier à boutons d'appel de 10 canaux et des récepteurs de sonnerie et de vibration portables. Le clavier du bouton d'appel a 10 emplacements de chargement de batterie. Chaque récepteur est rechargeable et étiqueté avec un numéro. En état de veille, il est branché dans la fente de chargement, tandis que le client passe une commande, il (elle) recevra un destinataire avec un numéro, lorsque la commande est prête, appuyez sur le clavier pour appeler le numéro, le client obtiendra à travers les indications buzzer / vibration / LED

Le système de mise en file d'attente améliore considérablement l'efficacité du travail et évite que le client n'attende dans une longue file d'attente. Il est largement utilisé dans les restaurants de restauration rapide, les magasins de desserts, les magasins automobiles 4S ou d'autres occasions de file d'attente

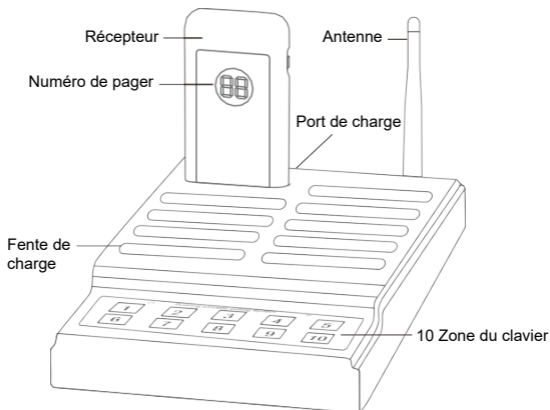
## Caractéristiques

- 10 canaux boutons d'appel du clavier
- 10 emplacements de chargement de batteries
- Récepteur portable rechargeable de vibration & de sonnerie
- Mémoire de stockage indépendante évitant la perte de données
- Haute sensibilité de réception
- Auto-test pendant la mise sous tension
- Conception belle et à la mode

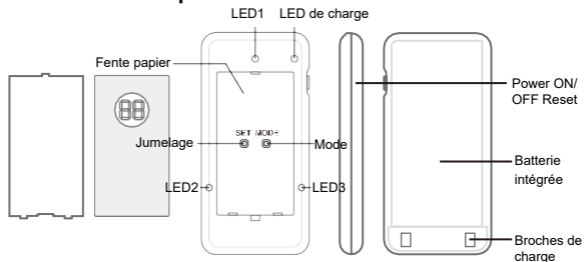
## Données techniques

<b>Récepteur</b>	
Tension de travail	DC3.7V (batterie rechargeable)
Tension de charge	DC5V
Fréquence de travail	433.92MHz
Courant de veille	10±5mA
Courant de travail	75±10mA (vibration)
Sensibilité de réception	-107±2dBm
Capacité de la batterie	200mAh
Décodeur	Code d'apprentissage (AM)
Dimension	49x101x11mm
<b>10 Touche d'appel du clavier</b>	
Tension de travail	DC 5V/adaptateur secteur
Fréquence de travail	433.92MHz
Courant de veille	24±5mA
Courant de transmettre	100±30mA
Décodeur	Code d'apprentissage (AM)
Dimension	130x190x33mm

## 10 Schéma du clavier des touches d'appel



## Schéma du récepteur



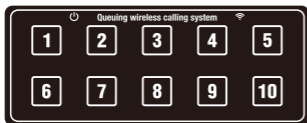
## Fonction des bouton

**【Power】** Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour allumer le récepteur, appuyez à nouveau pour l'éteindre. Appuyez brièvement sur le bouton pour réinitialiser l'état de veille pendant l'appel.

**【Set】** Appuyez brièvement sur le bouton pour entrer le statut d'appairage; Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour dissocier.

**【MODE】** Changez le mode d'invite du récepteur. La position supérieure 1s vibration seulement, la position inférieure est la vibration et le buzzer

**【CLAVIER】** Il existe trois modèles pour appeler la base du clavier



Clavier à 10 canaux, appuyez sur le bouton numérique, envoie le signal sans fil directement

10 Touche d'appel du clavier

## Instruction d'opération

1. Connectez le clavier du bouton d'appel à l'alimentation, il exécute la procédure d'auto-test. L'icône d'alimentation s'allume ensuite
2. Retirez le récepteur et branchez-le à la machine principale pour l'allumer automatiquement. Le voyant LED1 s'allume et clignote toutes les 3 secondes, indiquant que le récepteur a été allumé et en veille, puis la LED de charge bleue allumée, le récepteur entre en état de charge
3. Lorsque le client passe une commande, les techniciens lui donnent un destinataire et notent le numéro
4. Lorsque la commande est prête, le personnel de service appuie sur le clavier pour appeler le client (numéro), le récepteur correspondant obtient les informations et demande des vibrations / buzzer / lumière pendant 5min. Après cela, seuls les 3 indicateurs LED clignotent. Appuyez sur le bouton «Power / Reset» ou rebranchez-le à la fente de chargement pour réinitialiser l'état de charge / veille
5. Le client rend le récepteur aux personnes de service, les personnes de service placent le récepteur dans la fente de chargement et fournissent le service
6. Pendant que le récepteur est en charge, appuyez sur le numéro du clavier, les voyants LED du récepteur correspondants clignoteront 3 fois pour signaler sa position

### Noter

- 1) Dans le travail quotidien, le récepteur peut être allumé tout le temps. Si longtemps ne pas utiliser, éteignez le récepteur s'il vous plaît
- 2) Pendant une longue période, le récepteur n'est pas utilisé, chargez-le pendant un certain temps avant de le donner au client
- 3) Le récepteur doit être couplé au clavier avant utilisation. Pour savoir comment effectuer le couplage, veuillez vous référer à la méthode de couplage ci-dessous

## Méthode d'appairage

**【PARING】** Appuyez brièvement sur le bouton "SET", le voyant LED1 s'allume, puis appuyez sur le numéro d'appel sur le clavier, Le récepteur reçoit le signal et la lampe LED1 s'éteint, L'appairage est réussi, Si le récepteur ne reçoit aucun signal dans 10 secondes, il quittera automatiquement l'état d'appariement

**【SUPPRESSION】** Appuyez et maintenez le bouton "SET" pendant 5 secondes, l'indicateur LED1 sera ON-OFF, puis relâchez le bouton, tous les boutons d'appel appairés seront supprimés

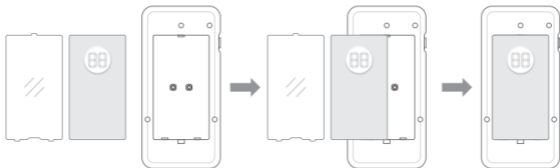
**【MODE】** Changer de mode: Vibration / Buzzer / Vibration + Buzzer

**Remarque:** pour effectuer les paramètres d'appariement ou de mode, retirez le papier transparent et numéroté, le bouton de paramètres 1s couvert en dessous

## Changer le numéro de papier

Retirez le couvercle en plexiglas transparent à l'avant du récepteur, puis placez un numéro de papier 1n s1de la fente à papier. Et puis remettez le couvercle.

**Remarque:** pendant le jumelage, retirez d'abord le couvercle et le papier



## Charger le récepteur

Lorsque la tension du récepteur est inférieure à DC3 .2V, il s'agit d'une faible puissance, LED1 et l'indicateur de charge bleu clignotent avec un court son de sonnerie, veuillez recharger à temps

Branchez le récepteur sur la fente de chargement, le voyant LED de charge bleu clignotera, tandis qu'il est chargé complètement, le voyant LED s'allumera tout le temps

## FAQ

Problèmes	Raisons	Solutions
Pendant la mise sous tension, l'affichage du numéro sur le clavier n'est pas allumé	du numéro sur le clavier n'est pas allumé L'adaptateur secteur est cassé.	Changez l'adaptateur secteur.
La distance d'un récepteur s'approche.	La puissance de la batterie est faible	Chargez la batterie à temps.
Le récepteur ne peut recevoir aucun signal du bouton d'appel du clavier.	L'appariement est supprimé; Le nombre n'est pas correct.	Jumelez à nouveau le récepteur au clavier.
Oubliez le nombre de récepteur.		Supprimez d'abord l'appairage, puis associez-le à nouveau.

## Informations sur l'exposition aux RF (le cas échéant)



**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation en toute sécurité et une prise de conscience et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

Cette radio utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux ou plusieurs utilisateurs à distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Reteless sont conçues, fabriquées et testées pour garantir qu'elles respectent les niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs des radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et comment contrôler votre exposition pour assurer la conformité avec les limites d'exposition RF établies: <http://www.who.int/en/>

### Règlements du gouvernement local

Lorsque les radios sont utilisées en raison de l'emploi, la réglementation du gouvernement local exige que les utilisateurs soient pleinement conscients et capables de contrôler leur exposition pour répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations spécifiques de sensibilisation des utilisateurs. Votre radio Reteless a une étiquette de produit d'exposition aux RF. De plus, votre manuel d'utilisation Reteless ou un livret de sécurité séparé comprend les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et pour satisfaire aux exigences de conformité.

### Licence radio (le cas échéant)

Les gouvernements maintiennent les radios dans la classification, les radios professionnelles fonctionnent sur des fréquences radio qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Pour émettre sur ces fréquences, vous devez avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle était destinée à être distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

### Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local à utiliser cette radio et ne doivent pas être effectuées. Pour se conformer aux exigences

correspondantes, les réglages de l'émetteur ne devraient être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations de l'émetteur dans les services mobiles et fixes terrestres privés, comme certifié par une organisation représentative de l'utilisateur de ceux-ci. prestations de service.  
Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation de l'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles

### **Exigences FCC:**

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
  - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
  - (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

### **Exigences CE:**

- (Déclaration de conformité UE simple) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / UE et de la directive ROHS 2011/65 / UE et la directive DEEE 2012/19 / UE; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

#### **•Disposition**

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, documentation ou emballage vous rappelle que dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs (piles rechargeables) doivent être apportés aux lieux de collecte désignés à la fin de leur vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois de votre région.



### **Exigences IC:**

Appareils radio exempts de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Informations sur l'exposition aux RF (le cas échéant)**

- N'utilisez PAS la radio sans une antenne appropriée, car cela peut endommager la radio et peut également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le



fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio, et le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant déclaré.

- NE PAS transmettre pendant plus de 50% de la durée totale d'utilisation de la radio, plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité d'exposition aux RF.
- Pendant les transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire.
- L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsque l'appareil est utilisé à 5 mm de votre corps. Les clips de ceinture, étuis et accessoires similaires tiers utilisés par cet appareil ne doivent contenir aucun composant métallique. Les accessoires portés sur le corps qui ne répondent pas à ces exigences peuvent ne pas être conformes aux exigences d'exposition aux RF et doivent être évités.
- N'utilisez PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques tels que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

## Évitez les risques d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

## Protégez votre audition:



**WARNING**

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille
- Utilisez avec précaution les écouteurs, peut-être une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive

**Remarque:** une exposition à des bruits forts provenant de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition ne soit affectée. Les dommages auditifs dus au bruit fort sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



## Évitez les brûlures



**WARNING**

### Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau pendant l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

### Batteries (le cas échéant)

- Lorsque des matériaux conducteurs tels que des bijoux, des clés ou

des chaînes touchent les bornes exposées des piles, cela peut terminer un circuit électrique (court-circuiter la pile) et devenir chaud et provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Soyez prudent lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre contenant contenant des objets métalliques

#### **Longue transmission**

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis deviennent chauds.

### **Opération de sécurité**



**WARNING**

#### **Interdire**

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits / conditions secs.
- Ne démontez pas le chargeur, cela peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement du coussin gonflable. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque le coussin gonflable se déploie.

#### **Pour réduire les risques**

- Tirez par la fiche plutôt que par le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant d'entreprendre tout entretien ou nettoyage.
- Contactez Retekeess pour obtenir de l'aide concernant les réparations et l'entretien.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible
- Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.
- L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- La fiche considérée comme dispositif de déconnexion de l'adaptateur.
- La température de fonctionnement de l'EST ne peut pas dépasser la plage spécifiée.

### **Accessoires approuvés**



**WARNING**

- Cette radio est conforme aux directives d'exposition RF lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retekeess fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les directives d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retekeess pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant:  
<http://www.Retekeess.com>

## Sommario

Grazie per aver scelto il sistema di chiamata wireless in coda. Adotta RF tecnologia wireless con milioni di diversi codici di apprendimento. Il sistema include una tastiera con pulsanti di chiamata a 10 canali e un cicalino portatile e ricevitori a vibrazione. La tastiera del pulsante di chiamata ha 10 slot per la ricarica della batteria. Ogni ricevitore è ricaricabile ed etichettato con un numero. In stato di standby, è collegato allo slot di ricarica, mentre il cliente effettua un ordine, gli verrà spedito un ricevitore con un numero, quando l'ordine è pronto, premere la tastiera per chiamare il numero, il cliente riceverà attraverso le indicazioni del cicalino / vibrazione / LED

Il sistema di accodamento migliora notevolmente l'efficienza del lavoro ed evita che il cliente attenda in una lunga coda. È ampiamente utilizzato nei fast food, nei negozi di dolci, nei negozi di auto 4S o in altre occasioni di coda

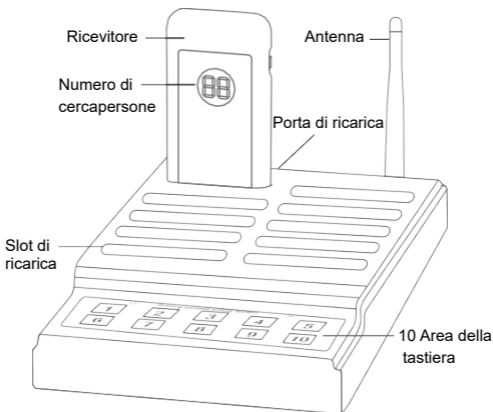
## Caratteristiche

- 10 pulsanti di chiamata della tastiera dei canali
- 10 slot per la ricarica delle batterie
- Ricevitore portatile ricaricabile con vibrazione e cicalino
- Memoria di archiviazione indipendente che evita la perdita di dati
- Alta sensibilità di ricezione
- Autotest durante l'accensione
- Design bello e alla moda

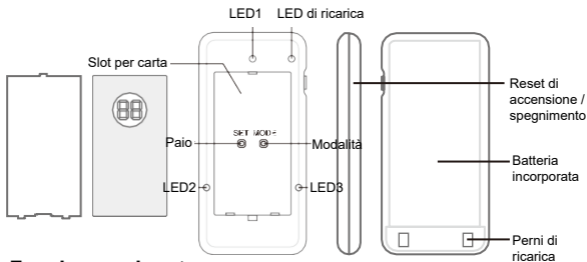
## Dati tecnici

<b>Ricevitore</b>	
Tensione di lavoro	DC3.7V (batteria ricaricabile)
Tensione di carica	DC5V
Frequenza di lavoro	433.92 MHz
Corrente di standby	10±5mA
Corrente di lavoro	75±10mA (vibrazione)
Ricevi sensibilità	-107±2dBm
Capacità della batteria	200 mAh
Decoder	Codice di apprendimento (AM)
Dimensione	49x101x11 mm
<b>10 Tasto di chiamata da tastiera</b>	
Tensione di lavoro	DC 5V / alimentatore
Frequenza di lavoro	433.92 MHz
Corrente di standby	24±5mA
Corrente da trasmettere	100±30mA
Decoder	Codice di apprendimento (AM)
Dimensione	130x190x33 mm

## 10 Diagramma della tastiera del tasto di chiamata



### Schema del ricevitore



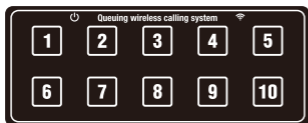
### Funzione pulsante

**【POWER】** Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere il ricevitore, premere di nuovo per spegnere. Premere brevemente il pulsante per ripristinare lo stato di standby durante la chiamata.

**【SET】** Premere brevemente il pulsante per accedere allo stato di associazione; Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per annullare l'abbinamento.

**【MODE】** Cambia la modalità prompt del ricevitore. Solo la vibrazione della posizione superiore 1s, la posizione inferiore è vibrazione e cicalino.

**【KEYPAD】** Sono disponibili tre modelli per chiamare la base della tastiera



Tastiera a 10 canali, premere il pulsante numerico, inviare direttamente il segnale wireless

10 Tasto di chiamata da tastiera

## Istruzioni per l'uso

1. Collegare la tastiera del pulsante di chiamata all'alimentazione, esegue la procedura di auto-test Quindi si accende l'icona si accende
  2. Estrarre il ricevitore e collegarlo alla macchina principale per accenderlo automaticamente L'indicatore LED1 si accende e lampeggia ogni 3 secondi, indicando che il ricevitore è stato acceso e in standby, quindi il LED blu di ricarica è acceso, il ricevitore entra in carica stato
  3. Quando il cliente effettua un ordine, il personale del servizio lo consegna a un destinatario e annota il numero
  4. Mentre l'ordine è pronto, il personale del servizio preme il tastierino per chiamare il cliente (numero), il destinatario corrispondente riceve le informazioni e richiede vibrazione / cicalino / luce per 5 minuti Dopodiché lampeggiano solo i 3 indicatori LED
- Premere il pulsante "Power / Reset" o ricollegarlo allo slot di ricarica per ripristinare lo stato di carica / standby
5. Il cliente restituisce il ricevitore alle persone di servizio, le persone di servizio mettono il ricevitore nello slot di ricarica e forniscono il servizio
  6. Mentre il ricevitore è in carica, premere il numero sulla tastiera, gli indicatori LED del ricevitore corrispondente lampeggeranno 3 volte per segnalare la sua posizione

### Nota

- 1) Nel lavoro quotidiano, il ricevitore può essere acceso tutto il tempo Se non si utilizza per molto tempo, spegnere il ricevitore per favore
- 2) Per lungo tempo il ricevitore non viene utilizzato, caricarlo per un po 'prima di dare al cliente
- 3) Il ricevitore deve essere accoppiato alla tastiera prima dell'uso. Informazioni su come eseguire l'accoppiamento, fare riferimento al metodo di accoppiamento di seguito

## Metodo di accoppiamento

**【PARING】** Premere brevemente il pulsante "SET", l'indicatore LED1 si accende, quindi premere il numero di chiamata sulla tastiera , Il ricevitore riceve il segnale e la spia LED1 si spegne , L'accoppiamento è riuscito , Se il ricevitore non riceve alcun segnale in 10 secondi, uscirà automaticamente dallo stato di accoppiamento

**【DELETING】** Tenere premuto il pulsante "SET" per 5 secondi, l'indicatore LED1 sarà ON-OFF, quindi rilasciare il pulsante, tutti i pulsanti di chiamata

associati verranno eliminati

**【MODE】** Cambia modalità: vibrazione / cicalino / vibrazione + cicalino

**Nota:** per eseguire l'accoppiamento o le impostazioni della modalità, è necessario rimuovere il trasparente e il numero carta, il pulsante delle impostazioni 1 è coperto sotto di esso

## Cambia numero di carta

Estrarre il coperchio in plexiglass trasparente nella parte anteriore del ricevitore, quindi inserire un numero di carta 1n nella fessura della carta. E poi rimetti la copertina.

**Nota:** durante l'operazione di accoppiamento, rimuovere prima la copertina e la carta



## Carica il ricevitore

Quando la tensione del ricevitore è inferiore a DC3 .2V, è a bassa potenza, LED1 e l'indicatore LED di ricarica blu lampeggiano con un breve suono del cicalino, si prega di ricaricare in tempo

Collegare il ricevitore allo slot di ricarica, l'indicatore LED di ricarica blu lampeggerà, mentre è completamente carico, l'indicatore LED si accenderà sempre

Problemi	Motivi	Soluzione
Durante l'accensione, il display del numero sulla tastiera non è acceso	L'alimentatore è rotto	Cambia l'alimentatore
La distanza di alcuni ricevitori si avvicina.	La carica della batteria è bassa	Caricare la batteria in tempo.
Il ricevitore non può ricevere alcun segnale dal pulsante di chiamata della tastiera	L'associazione viene eliminata, il numero non è corretto	Associare nuovamente il ricevitore alla tastiera
Dimentica il numero di ricevitori		Elimina prima l'associazione, quindi accoppia di nuovo

## Informazioni sull'esposizione a RF (se appropriato)



**ATTENZIONE!**

Prima di utilizzare questa radio, leggere attentamente questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia RF per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questa radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. L'energia RF, che se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici.

Tutte le radio Reteless sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni per l'uso specifiche agli utenti delle radio.

Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione all'energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarla.

Fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare l'esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti: <http://www.who.int/en/>

### Regolamenti del governo locale

Quando le radio vengono utilizzate come conseguenza dell'occupazione, i regolamenti del governo locale richiedono agli utenti di essere pienamente consapevoli e in grado di controllare la loro esposizione per soddisfare i requisiti professionali.

La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta del prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente.

La radio Reteless ha un'etichetta del prodotto per l'esposizione RF.

Inoltre, il manuale utente Reteless o il libretto di sicurezza separato include le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e per soddisfare i requisiti di conformità.

### Licenza radio (se appropriata)

I governi mantengono le radio in classificazione, le radio aziendali operano su frequenze radio regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). Per trasmettere su queste frequenze, è necessario disporre di una licenza rilasciata da loro.

La classificazione dettagliata e l'uso delle vostre radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione della radio del governo locale.

L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è stata prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere vietato.

### Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale di utilizzare questa radio e non devono essere effettuati.

Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da

un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi.  
La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.), non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

### Requisiti FCC:

• Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto in due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose,
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

### Requisiti CE:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/EU e della Direttiva ROHS 2011/65/EU e la Direttiva WEEE 2012/19/EU; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

### • Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea, tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei punti di raccolta designati alla fine della vita lavorativa.

- Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati.

- Smaltirli secondo le leggi della tua zona.



### Requisiti IC:

Apparecchio radio esente da licenza

Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Informazioni sull'esposizione RF (se appropriata)

• NON azionare la radio senza un'antenna adeguata collegata, poiché ciò potrebbe danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.



- NON trasmettere per più del 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando il dispositivo è utilizzato a 5mm dal corpo. Le clip per cintura, le fondine e gli accessori simili di terze parti utilizzati da questo dispositivo non devono contenere componenti metallici. Gli accessori indossati sul corpo che non soddisfano questi requisiti potrebbero non essere conformi ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e dovrebbero essere evitati.
- NON azionare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di esplosione.

## Evita il rischio di soffocamento



Parti piccole. Non adatto per bambini sotto i 3 anni.

## Proteggi il tuo udito:



AVVERTIMENTO

- Usa il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere cuffie o auricolari.
- Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente sull'orecchio.
- Fare attenzione con gli auricolari, forse una pressione sonora eccessiva da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito

**Nota:** l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi sorgente per lunghi periodi di tempo può influire temporaneamente o permanentemente sull'udito. Più alto è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere danneggiato. I danni all'udito causati da rumori forti a volte non sono inizialmente rilevabili e possono avere un effetto cumulativo.



## Evita le ustioni



AVVERTIMENTO

### Antenne

- Non utilizzare radio portatili con un'antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, si possono provocare lievi ustioni.

Batterie (se appropriate)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e surriscaldarsi provocando lesioni personali come ustioni.

Prestare attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

### Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

### Operazione di sicurezza



AVVERTIMENTO

#### Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe causare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualche modo.
- Non posizionare la radio portatile nell'area sopra o nell'area di apertura dell'airbag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

#### Per ridurre il rischio

- Quando si scollega il caricabatterie, tirare la spina anziché il cavo.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa AC prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Contattare ReteKess per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- La spina considerata come dispositivo di scollegamento dell'adattatore.
- La temperatura di funzionamento dell'EUT non può superare l'intervallo specificato.

### Accessori approvati



AVVERTIMENTO

- Questa radio è conforme alle linee guida sull'esposizione RF quando utilizzata con gli accessori ReteKess forniti o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da ReteKess per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web:  
<http://www.Retekess.com>

## Resumen

Gracias por elegir el sistema de llamadas inalámbricas en cola. Adopta tecnología inalámbrica RF con millones de códigos de aprendizaje diferentes. El sistema incluye un teclado de botones de llamada de 10 canales y un zumbador portátil y receptores de vibración. El teclado del botón de llamada tiene 10 ranuras de carga de batería. Cada receptor es recargable y está etiquetado con un número. En estado de espera, se conecta a la ranura de carga, mientras el cliente realiza un pedido, se le enviará un receptor con un número, cuando el pedido esté listo, presione el teclado para llamar al número, el cliente obtendrá a través de las indicaciones del zumbador / vibración / LED.

El sistema de colas mejora en gran medida la eficiencia del trabajo y evita que el cliente espere en una cola larga. Es ampliamente utilizado en restaurantes de comida rápida, tiendas de postres, tiendas de autos 4S u otras ocasiones de cola.

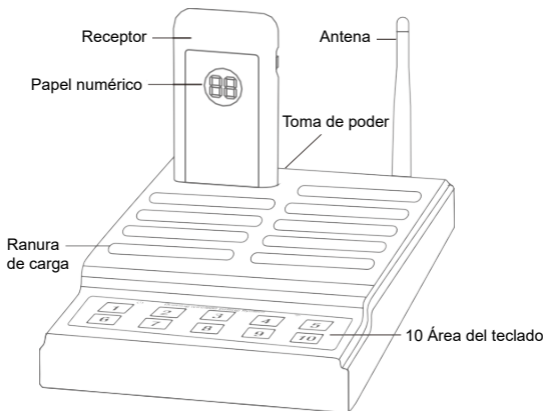
## Características

- Botones de llamada del teclado de 10 canales
- 10 ranuras de carga de baterías
- Receptor de zumbador y vibración recargable portátil
- Memoria de almacenamiento independiente que evita la pérdida de datos
- Alta sensibilidad de recepción
- Autoprueba mientras se enciende
- Diseño hermoso y de moda

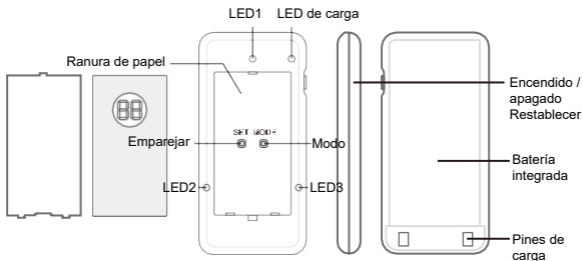
## Datos técnicos

<b>Receptor</b>	
Tensión de trabajo	DC3.7V (batería recargable)
Voltaje de carga	DC5V
Frecuencia de trabajo	433.92 MHz
Corriente de espera	10±5mA
Corriente de trabajo	75±10mA (v1brat10n)
Recibir sensibilidad	-107±2dBm
Capacidad de la batería	200 mAh
Descifrador	Código de aprendizaje (AM)
Dimensión	49x101x11 mm
<b>10 Botón de llamada del teclado</b>	
Tensión de trabajo	DC5V / adaptador de corriente
Frecuencia de trabajo	433.92MHz
Corriente de espera	24±5mA
Transmitir corriente	100±30mA
Codificador	Código de aprendizaje (AM)
Dimensión	150x300x33 mm

## 10 Diagrama del teclado del botón de llamada



## Diagrama del receptor



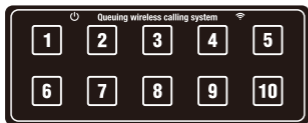
## Función de botón

**【ENCENDIDO】** Presione y mantenga presionado el botón durante 3 segundos para encender el receptor, presione nuevamente para apagar. Presione brevemente el botón para restablecer el estado de espera mientras hay una llamada.

**【SET】** Presione brevemente el botón para ingresar al estado de emparejamiento; Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para desvincular.

**【MODE】** Cambia el modo de aviso del receptor. La posición superior es solo vibración, la posición inferior es vibración y zumbador.

**【TECLADO】** Hay tres modelos para llamar a la base del teclado



Teclado de 10 canales, presione el botón numérico, envía la señal inalámbrica directamente

10 Botón de llamada del teclado

## Instrucción de operación

1. Conecte el teclado del botón de llamada a la alimentación, ejecuta el procedimiento de autoprueba. Luego, el icono de encendido se enciende.
  2. Saque el receptor y conéctelo a la máquina principal para que se encienda automáticamente. El indicador LED1 se enciende y parpadea cada 3 segundos, lo que indica que el receptor se ha encendido y está en modo de espera, luego el LED azul de carga se enciende, el receptor entra en carga estado.
  3. Cuando un cliente hace un pedido, el personal de servicio le da un receptor y anota el número.
  4. Mientras el pedido está listo, el personal de servicio presiona el teclado para llamar al cliente (número), el receptor correspondiente obtiene la información y muestra vibración / zumbador / luz durante 5min. Después de eso, solo parpadean los 3 indicadores LED.
- Presione el botón "Power / Reset" o vuelva a conectarlo a la ranura de carga para restablecer el estado de carga / espera.
5. El cliente devuelve el receptor a las personas de servicio, las personas de servicio colocan el receptor en la ranura de carga y brindan el servicio.
  6. Mientras el receptor está a cargo, presione el número en el teclado, los indicadores LED del receptor correspondientes parpadearán 3 veces para informar su posición.

### Nota

- 1) En el trabajo diario, el receptor se puede encender todo el tiempo. Si no se usa durante mucho tiempo, apague el receptor, por favor.
- 2) Durante mucho tiempo no se utiliza el receptor, cárguelo un rato antes de dárselo al cliente.
- 3) El receptor debe estar emparejado con el teclado antes de usarlo. Acerca de cómo realizar el emparejamiento, consulte el método de emparejamiento a continuación.

## Método de emparejamiento

**【PARING】** Presione brevemente el botón "SET", el indicador LED1 se enciende, luego presione el número de llamada en el teclado, el receptor recibe la señal y la lámpara LED1 se apaga, el emparejamiento es exitoso, si el receptor no recibe ninguna señal en 10 segundos, dejará el estado de emparejamiento automáticamente.

**【BORRANDO】** Mantenga presionado el botón "SET" durante 5 segundos, el indicador LED1 estará ENCENDIDO-APAGADO, luego suelte el botón, se eliminarán todos los botones de llamada emparejados.

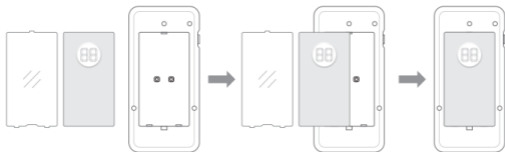
**【MODO】** Modo de cambio: Vibración / Zumbador / Vibración + Zumbador  
del papel. Y luego vuelva a poner la tapa.

**Nota:** mientras realiza la operación de emparejamiento, primero saque la cubierta y el papel.

## Cambiar papel numérico

Saque la cubierta de plexiglás transparente en la parte frontal del receptor, luego coloque un papel numérico en la ranura del papel. Y luego vuelva a poner la tapa.

**Nota:** mientras realiza la operación de emparejamiento, primero saque la cubierta y el papel.



## Cargue el receptor

Cuando el voltaje del receptor es inferior a DC3.2V, es de baja potencia, el LED1 y el indicador LED de carga azul parpadean con un zumbador corto, recargue a tiempo.

Enchufe el receptor en la ranura de carga, el indicador LED de carga azul parpadeará, mientras se carga por completo, el indicador LED se encenderá todo el tiempo.

Problemas	Razones	Soluciones
Mientras está encendido, la pantalla numérica en el teclado no está encendida.	El adaptador de corriente está roto	Cambiar el adaptador de corriente
La distancia de algunos receptores se acerca.	La energía de la batería es baja	Cargue la batería a tiempo
El receptor no puede recibir ninguna señal del botón de llamada del teclado.	El emparejamiento se elimina, el número no es correcto	Vuelva a emparejar el receptor con el teclado
Olvídese de la cantidad de receptores.		Primero elimine el emparejamiento y luego vuelva a emparejarlo

## Información de exposición a RF (si corresponde)



**¡ATENCIÓN!**

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para un uso seguro y conciencia y control de la energía de radiofrecuencia para el cumplimiento de las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de radiofrecuencia, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos.

Todas las radios Retekeess están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de exposición a RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas a los usuarios de las radios. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos:

<http://www.who.int/en/>

### Regulaciones del gobierno local

Cuando se utilizan radios como consecuencia del empleo, las Regulaciones del Gobierno Local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta de producto que dirija a los usuarios a información específica de conocimiento del usuario. Su radio Retekeess tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retekeess o su folleto de seguridad independiente incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y satisfacer los requisitos de cumplimiento.

### Radio Li cense (si procede)

Los gobiernos mantienen las radios en clasificación, las radios comerciales operan en radiofrecuencias reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, es necesario tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se diseñó para su distribución está sujeto a las regulaciones gubernamentales y puede estar prohibido.

### Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación del transmisor en los servicios móviles y fijos

terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

### **Requisitos de la FCC:**

• Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### **Requisitos CE:**

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / EU y la Directiva ROHS 2011/65 / EU y la Directiva WEEE 2012/19 / EU ; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

### **•Disposición**

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelos de acuerdo con las leyes de su zona.



### **Requisitos de IC:**

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Información de exposición a RF (si procede)**

• NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición a RF. Una antena adecuada es la antena proporcionada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia



especificada por el fabricante declarada.

- NO transmita durante más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede hacer que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.
- Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente puede causar interferencia con otros dispositivos o sistemas. Para evitar tal interferencia, apague la radio en áreas donde se coloquen carteles para hacerlo.
- El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se utiliza a 5 mm de su cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros utilizados por este dispositivo no deben contener ningún componente metálico. Los accesorios para llevar sobre el cuerpo que no cumplen con estos requisitos pueden no cumplir con los requisitos de exposición a RF y deben evitarse.
- NO opere el transmisor en áreas sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aviones y sitios de detonación.

## Evite el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No apto para niños menores de 3 años.

## Proteja su audición:



ADVERTENCIA

- Utilice el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de agregar auriculares o audífonos.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando use la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído
- Tenga cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los auriculares pueda causar pérdida auditiva.

**Nota:** La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruido fuerte a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



## Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, puede producirse una quemadura leve.

Baterías (si corresponde)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito en la batería) y calentarse y causar lesiones corporales como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente cuando la coloque dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos.

### **Transmisión larga (si procede)**

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.

## **Operación de seguridad**



ADVERTENCIA

### **Forbido**

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo solo en lugares / condiciones secos.
- No desarme el cargador, ya que puede resultar en riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No opere el cargador si se ha roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre un airbag o en el área de despliegue del airbag. La radio puede impulsarse con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla el airbag.

### **Para reducir el riesgo**

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Comuníquese con Retekess para obtener ayuda con respecto a las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible
- Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El enchufe considerado como dispositivo de desconexión del adaptador.
- La temperatura de funcionamiento del EUT no puede exceder el rango especificado.

## **Accesorios aprobados**



ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retekess suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede violar las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retekess para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web:  
<http://www.Retekess.com>

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.





**Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd**

Add: 7/F, Sanjiang Building, No.170 Nanyang Road, Huiji District,  
Zhengzhou, Henan, China

Facebook: [facebook.com/Retekess](https://www.facebook.com/Retekess)

E-mail: [support@retekess.com](mailto:support@retekess.com)

Web: [www.retekess.com](http://www.retekess.com)



MADE IN CHINA

# 说明书要求

尺寸：90\*130mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

**本页无需印刷**